



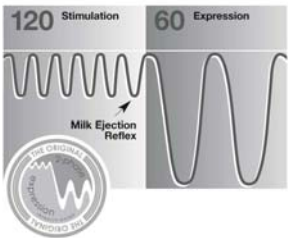
# 丝韵™ 电动吸乳器

## 使用说明书



### I 丝韵™ 电动吸乳器

母乳是宝宝最好的营养来源。丝韵电动吸乳器在母乳喂养阶段给您和您的孩子最佳的支持。该款电动吸乳器特别适合偶尔或者经常使用，也可在较长时间内维持妈妈的哺乳，延长哺乳期。



丝韵 具备双韵律 2-Phase Expression® 吸乳模式，该吸乳模式是唯一建立在研发基础上的吸乳器技术，模拟了婴儿自然的吮吸节奏。

**刺激泌乳：**  
快节奏吮吸，促使乳汁流出。

**吸乳：**  
慢节奏吮吸，使乳汁柔和并高效地流出。

**试验证明双韵律吮吸吮感觉更像婴儿的自然吮吸，并减少吮吸时间。**

### II 使用指导

丝韵吸乳器是一款电动吸乳器：

- 可在宝宝不在身边，但需要吸出乳汁和收集乳汁时使用（例如：未带宝宝出门，兼职工作等）。
- 如果母乳喂养被迫暂时性中断，可以刺激并保持母乳的产生和供应。
- 缓解偶尔出现的胀奶。
- 在家或外出时使用。

### III 重要提示

使用电器时，请特别注意以下安全规则：

使用前请阅读以下指导：

- 本款产品仅限于本说明书中列明的使用目的。
- 仅能使用丝韵电动吸乳器所配电源适配器。
- 保证电源适配器的电压跟电源的输出一致。
- 先将电源适配器插在吸乳器上，然后将另一端插入墙上的插座。
- 每次使用后，立即切断电源。
- 不可将吸乳器在无人照看的情况下保持连通电源状态。
- 只有将接通墙上电源插座的一端拔下，才是真正的切断电源。
- 电源适配器切勿放置在热源表面。
- 如果遇到电线或插座损坏，或不能正常工作，或浸入水中，或者摔在地上损坏的情况下，切勿开启或使用吸乳器。
- 保证干燥，避免阳光直射。
- 不要弄湿电机。
- 沐浴或洗澡中切勿使用。
- 切勿将电机放入水中或其他液体中。
- 切勿将液体直接喷到或者洒到吸乳器上。
- 切勿将吸乳器放置在容易跌落或靠近浴缸及水槽的位置。
- 如果不慎掉入水中，切勿触碰任何电子部分。立即切断电源。

- 仅能使用美德乐原装配件。
- 检查吸乳器所有部件是否出现了磨损或损坏。
- 本产品属于个人用品。多人使用可能带来健康隐患。
- 吸乳时，必须保持电机直立向上。
- 睡眠中或接近睡眠状态中不要使用。
- 在宝宝附近使用时，要密切注意。
- 一旦出现问题或者疼痛，请咨询母乳顾问或者医生。
- 在易燃气体中不可使用该产品，如氧气或笑气（一氧化二氮）。
- 便携式收音机、移动无线电通讯设备的电波有可能干扰吸乳器的使用。
- 丝韵电动吸乳器需要特别注意电磁兼容性，并根据本说明书中对电磁兼容的要求，安装或配备相应设施。以防电磁干扰或被电磁干扰。
- 使用者切勿自行打开或者修理丝韵电动吸乳器的内部配件。

请妥善保管本使用说明书。

### IV 安装指导



保证吸乳护罩与连接器正确安全地连接。



将白色的防溢出膜安装在黄色的防溢出阀上，直至两者紧密贴合。



将安装好的防溢出阀和膜安装到连接器上，保证安装的角度与左边提示的角度一致。安装不要过紧，便于清洗时取下。



将奶瓶与连接器旋紧。



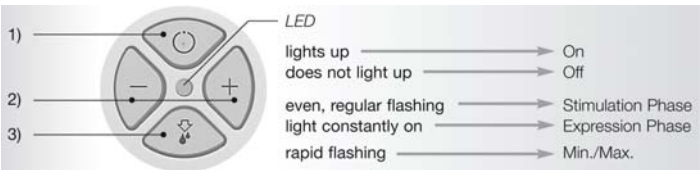
将导管的一端插入连接器上的小孔。



将导管的另一端插入电机上的一个三角形孔内。

### V 操作

控制按钮和LED灯



1) 开/关 键

2) 吸力增大键(+)  
吸力减小键(-)

3) 泌乳键

使用电源



将电源适配器一端的金属插头插入电机一侧的孔内。将电源适配器的另一端插入电源插座 (4.8 V DC)。

使用电池



在安装电池前，先按下电池盒盖上的卡扣，将电池盒盖打开。



将电池按照电池盒内的指示装入正确的位置，然后将电池盒盖扣好。(AA Mignon LR6).  
如果使用电源模式，电池无须拿出。

VI 吸乳

先调整坐姿至舒适放松的状态。在吸乳或者喂宝宝的时候，可以使用脚凳垫高脚的位置，以便使坐姿更适于吸乳，防止对下背部和会阴带来压迫。



将吸乳护罩中心对准乳头。  
• 吸乳时，勿倾斜奶瓶，也不要将奶瓶装的过满。  
• 吸乳时切勿将导管打结。



按下吸乳器的开/关键，吸乳器进入**刺激泌乳阶段**。



吸乳过程中通过按吸力增大/减小键，来调整吸力大小，直至达到一个你最舒服的吸力水平。如果长按吸力增大/减小键，则吸力会快速增大/减小。



一旦有乳汁流出或感到喷乳反射已经产生，则按下泌乳键转换至**泌乳阶段**。如果不按泌乳键，则吸乳器在两分钟后自动转换至泌乳阶段。即您可以承受并感觉到仍然舒适的最大压力（每位妈妈的最大舒适压力不尽相同）。为了找到最大舒适压力，您可以先将压力调整到稍微感到轻微不适的位置（但是不疼痛），然后再将压力调小一档即可。

**研究表明，在最大舒适压力吸乳的效率最高。您可以在更少的时间获得更多的母乳。**

吸乳后关掉吸乳器，拔下电源，将吸乳器的部件拆卸下来。盖紧奶瓶将其储藏起来，便于随后使用。

保证奶瓶竖直放置，防止其中的母乳倾洒

VII 吸乳护罩的选择

选择合适大小的吸乳护罩

选择一个合适的吸乳护罩，可以避免在吸乳过程中压迫乳导管，保证母乳尽可能吸空和吸出大量的母乳。

如果以下问题，您的回答都是“是”，则说明您的吸乳护罩选择正确：

- 您的乳头在吸乳护罩的管子里可以自由移动么？
- 乳晕只有非常小的部分或者完全没有被拉进吸乳护罩的管子里么？
- 在每个吸乳的动作循环中，您可以看到乳房柔和的，有节奏的运动么？
- 您是否有吸空了的感觉？
- 您的乳头一点也不疼？

如果以上问题中的任何一个，您的回答是“否”，那么请选择一款更大尺寸的吸乳护罩。

美德乐吸乳护罩：共有五个尺寸，满足不同妈妈的需要。

VIII 清洗和消毒

如果您的健康顾问没有其它建议，请按照以下步骤清洗：

特别注意

- 下列所有清洗环节都请使用饮用水。
- 使用完毕后马上清洗部件，防止母乳变干后残留在上面，并防止滋生细菌。
- 在清洗前拆卸所有部件。特别是将黄色的防溢出阀从吸乳护罩上取下，并将白色的防溢出膜与黄色的防溢出阀分离。

使用前及每日一次

- 拆卸、清洗、漂净所有与乳房和母乳接触的部件(b+c+e+f+g+k+l+m)，电机除外。
- 将各个部件置于较大的深锅中。
- 向锅中注水至淹没所有部件。可选择向其中加入一勺柠檬酸，可更好的清洁水垢
- 将锅加热煮沸5分钟。
- 将锅搬离炉子，将水倒掉。
- 用干净的毛巾将部件擦干。

可选择的其他清洁方法：将所有部件放置在洗碗机的顶层清洗。

注意：食用色素可能导致部件褪色，但是不影响使用。  
所有部件绝对不能使用蒸汽消毒锅消毒。

每次使用后

- 拆卸并用手在温热的肥皂水中清洗所有与乳房和母乳接触的部件 (b+c+e+f+g+k+l+m)（电机除外）。
- 在清水中漂净。
- 用干净毛巾将部件擦干。
- 每次使用后用微湿的布擦拭电机。

导管

每次吸乳后，都要检查导管内是否有蒸汽或者母乳留下。

如果导管内有蒸汽：

吸乳结束后，不要拔掉导管，继续让吸乳器运行约1-2分钟，直至导管干燥。

如果导管内有母乳：

如果母乳不慎进入导管，请关闭吸乳器，拔掉电源，然后将导管拆下并按照说明书的要求清洗。

«使用前及每日一次»。尽可能甩干导管内的水滴，并凉至干燥。为了干的更快，可以把导管插在吸乳器上，打开吸乳器运行几分钟直至导管完全干燥。

提醒

清洗后，如果部件不再使用，将其放入干净密封的袋中或者有盖的容器中储藏。或者将所有部件包裹在干净的纸或毛巾中储藏。

消毒

- 接触乳房和吸乳部件前，请用肥皂彻底洗净双手。
- 避免触碰到奶瓶的内壁和盖子。
- 用湿布擦拭乳房及周围区域。
- 不要用肥皂或酒精擦拭，因为其会带来皮肤干燥，并可能引起乳头皲裂。

IX 母乳的储存及解冻

与您的医生沟通获得具体的指导

母乳的储藏 (对健康的宝宝)

| 新鲜吸出的母乳 |                     |  |
|---------|---------------------|--|
| 室温下     | 不能存放                |  |
| 冰箱冷藏室中  | 4° C 下可以存放 3-5 天    |  |
| 冰箱冷冻室中  | -16° C 左右可以存放 6 个月  |  |
| 深冻冰箱中   | -18° C 左右可以存放 12 个月 |  |

| 母乳的解冻(预先冷冻的) |          |  |
|--------------|----------|--|
| 室温下          | 不能存放     |  |
| 冰箱冷藏室中       | 放置 10 小时 |  |
| 冰箱冷冻室中       | 不能再次冷冻   |  |
| 深冻冰箱中        | 不能再次冷冻   |  |

- 奶瓶或者储奶袋中的母乳量应不超过容器容积的3/4，因为液体冷冻后体积会膨胀。
- 在奶瓶或者储奶袋上标明吸乳的时间。
- 勿将母乳储存在冰箱冷藏室门内侧的储物格上。
- 为了保护母乳中的营养成份，请将母乳前一天晚上放在冰箱冷藏室内过夜以解冻，或者在流动的温水中解冻。(最高 37° C).
- 轻摇奶瓶或者储奶袋，将分层的脂肪充分混合。
- 勿将冷冻的母乳放在微波炉中或者放入沸水中解冻 (以免烫伤宝宝)。

X可能出现的问题

如果电机不再工作

请检查：

- 电源或电池是否连接。
- 开关是否打开。

如果出现吸力很小，或者没有吸力的情况

请确认：

- 吸乳护罩密切贴合乳房的周围。
- 吸乳器所有部件的连接完好，吸乳器安全。
- 黄色的防溢阀与白色的防溢膜表面紧密贴合。检查黄色的防溢阀与白色的防溢膜表面清洁并没有损伤。其他见《安装指导》。
- 导管的两端安全牢固地插入吸乳护罩的后部以及吸乳器电机相应的孔内。
- 导管插入相应的孔内，而不是错误的插入了电源线的孔内。参见《安装指导》。

**注意：不要将导管打结或者缠绕。如果发现母乳回流进导管，请检查导管是否打结或者被阻断。**

如果出现溢奶

如果母乳偶尔进入导管：

关闭吸乳器，拔出电源。用湿布（不要过湿）擦拭吸乳器，并进行一下步骤：

1. 打开电池盒盖，取出里面的灰色发泡塑料衬垫。
2. 用干净的冷水清洗灰色发泡塑料衬垫，然后挤出里面的水份，静置直至全干。
3. 用一个容器盛约100毫升的温热肥皂水或洗洁精水。
4. 将导管的一端吸乳器连接好，并插上电源。
5. 将导管没有跟吸乳器连接的一端放入盛了肥皂水或洗洁精水的容器内。
6. 在吸乳器的下方放一个较大的容器来盛接，然后打开吸乳器的电源开关，这时，温热的肥皂水或洗洁精水被吸入导管内，进入电机，然后从电池盒盖下面的小孔内喷出来。保持这个姿势，直到所有的水都被吸入吸乳器，然后全部都从电池盒盖下面的小孔内喷出来。
7. 再准备100毫升的温热水，重复上面的过程。
8. 把插入水中的导管一端拿出来，保持吸乳器继续空转3分钟，让吸乳器干燥。
9. 待灰色发泡塑料衬垫干了以后，将其放回电池盒内原来的位置，并将电池盒盖扣好。
10. 如果必要，根据《使用前及每日一次》清洗吸乳配件。

如果出现溢奶

如果母乳偶尔进入：

- 关闭吸乳器，拔出电源或电池。
- 将电机从吸乳护罩上卸下。
- 清洗电机（需专业人员指导）或吸乳护罩上的母乳，将电机在空气中晾至少30秒钟
- 11. 如果有必要，请按照《使用前及每日一次》的指示清洗吸乳配件。

XI 客户服务条款

- 保修：这是个人用产品。多人使用该产品可能导致健康隐患，并不在保修范围内。保修期内免收手续费，超过保修期按照公司规定收费。如没有保修卡或者国内购物凭证，则按照公司规定加收手续费。自购买之日起，1年内提供电机的免费保修。除电机以外的配件，在非人为损坏的情况下，自购买之日起7天内免费保修。制造商对错误操作、不正确的使用方法、以及非授权的人使用所带来的直接或间接损失不负有责任。

- 配件：如需更换配件，顾客可自行到美德乐公司购买。

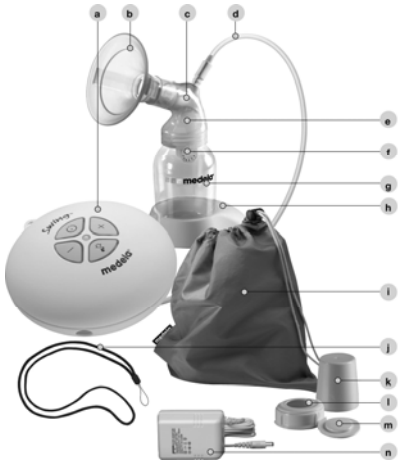
- 上门服务：美德乐公司不提供上门服务，如需上门服务，则按公司规定加收上门服务费。

XII 废弃处理

本产品由金属和塑料制成。按照当地法律进行废弃处理，不正确的处理方法可能带来环境和公共健康的危害。

.

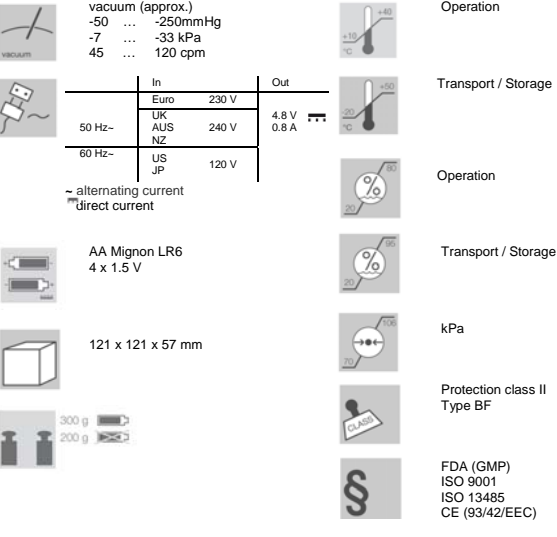
XIII 部件列表



|     |   |          |
|-----|---|----------|
| a)  | 电机                                      | 800.0705 |
| b)  | 柔适型吸乳护罩 (24 mm)                         | 810.0402 |
| c)  | 连接器                                     | 800.7196 |
| d)  | PVC 导管, 75 cm, 3.18 mm I.D / 5.44 mm OD | 800.0836 |
| e)  | 防溢阀                                     | 810.0475 |
| f)  | 防溢出膜                                    | 820.7013 |
| g)  | 奶瓶 (150 ml)                             | 811.0021 |
| h)  | 底座                                      | 810.0462 |
| i)  | 丝韵收藏袋                                   | 800.0838 |
| j)  | 挂绳                                      | 800.0734 |
| k)  | 奶瓶盖帽                                    | 810.0474 |
| l)  | 奶瓶盖                                     | 810.7062 |
| m)  | 奶瓶盖片                                    | 810.0473 |
| n1) | 电源适配器 (EURO)                            | 920.0044 |
| n2) | 电源适配器 (UK)                              | 920.0046 |
| n3) | 电源适配器 (US/JP)                           | 920.0043 |
| n4) | 电源适配器 (AUS/NZ)                          | 920.0045 |

所有产品都不含双酚-A

XIV Technical specifications



Please see accompanying papers

Must not be disposed of together with household refuse



SWING BREASTPUMP  
WITH RESPECT TO ELECTRIC SHOCK FIRE,  
AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN  
ACCORDANCE WITH  
UL60601-1/CAN/CSA C22.2 No. 601.1 22PL